

**SUFRAGIOS, QUE PIDEN LAS ANIMAS DE LOS FIELES**

*Difuntos, que están detenidas en el Purgatorio, para alivio de sus penas.*

**N**otras Pobres, Aflijidas, y Desconsoladas Almas del Purgatorio à vosotros Fieles, y devotos Chrittianos, salua gracia, y consuelo en todas las afficciones y calamidades del mundo. Aunque por la misericordia de Dios, y por los merecimientos de N. Señor Jesu. Chritto, somos herederas de la Bienaventurança, y esperamos gozarla por vna eternidad en compañía de los Angeles, y Santos con todo esto, porque al tiempo que pagamos à la muerte el comun tributo, no aviámos satisfecho enteramente la pena correspondiente à nuestras culpas; la Divina Justicia nos tiene aprisionadas en este triste calabozo, para que en èl acabemos de pagar tan gran deuda, à peso de incomparables tormentos, que estamos padeciendo cercadas, y penetradas de vn fuego abrasador, en cuya comparacion es como sombra, ò pintura el fuego que suele cebarse en los edificios mas soberanos del mundo. Y porque nuestrs amigos, parientes testamentarios, y herederos, con poco temor de Dios, y con mucho olvido de la estrechissima quenta q̄ se les pedirà à su tiempo, no se acuerdan de la extrema neçesidad en que estamos; apelamos à la piedad de todos nuestrs Devotos, y les pedimos se compadezcan de nosotras, y nos ayuden à salir de tan penoso, y doloroso destierro: que si los amigos, ò parientes suelen combidarse en algun dia del año, obstentan dose liberales y haziendo este obsequio à la amistad, ò parentesco: razon serà, que la devociõ de cada vno tenga vn dia determinado en el año en que combidar espiritualmente à los muchos, no solo amigos, sino parientes muy cercanos que tiene en el Purgatorio.

Este dia serà el que cada vno de vosotros quisiere escoger para dedicarle a este espiritual combite confessando y conulgando, ganando Indulgencias, y Jubileos, visitiendo à algun pobre, dando de comer à algun neçesitado, ò haziendo alguna obra penal como tomar disciplina, ponerse siliçio, & c. Y sobre todo celebrando el que fuere sacerdote, ò mandando celebrar el que no lo fuere, el Sacrosanto Sacrificio del Cuerpo, y Sangre de Chritto N. Señor, en cuyos infinitos mereçimientos se libra nuestro mayor, y mas eficaz remedio: la qual devociõ, rogamos à todos nuestrs devotos que la comuniquen à todos los que pudierẽ. y que en la hora de la muerte la dexen en herencia cada vno à la persona de quien tuviere mayor satisfaciõ; de todo lo qual Dios N. Señor se darà por bien servido, y nosotras serẽmos perpetuamente agradecidas, rogando à su infinita misericordia, quãdo nos hallemos en el deseado Puerto, que à todos los que nos hizieren estas obras de caridad enriquezca de bienes espirituales, y temporales, los desienda en sus adversidades, los libre del mayor mal de los males, que es el pecado mortal, los corone en su gloria, y hallen, por fin, quien en estas penas haga por ellos lo que hizieren por nosotras, quando se vieren obligados à pagar en las mismas lo que en vida no satisficieron. *Miseremini mei, miseremini mei, saltem vos amici mei, quia manus Domini tetigit me.* Job cap. 19.

*El que (à devociõ suya) imprime este Papel, solicita la paga, cifrada solo en que de rodillas rezen esta Oraciõ, que aplicada per modum suffragij à las Benditas Almas les sirve de mucho alivio, por las muchas Indulgencias q̄ con dicha devociõ se ganan.*

**O**santissima Cruz! O Inocente, y Piadoso Cordero! O Pena grave, y cruel! O pobreza de Chritto mi Redemptor! O Llagas muy lastimadas! O Coraçõ traspasado! O Sangre de Chritto derramada! O Muerte de Chritto amarga! O Dignidad de mi Dios, digna de ser reverenciada! Ayudadme, Señor, para alcançar la vida eterna à la hora de mi muerte. Amen.

El Soberano Exercicio de la *Via-Sacra* es muy agradable à los Divinos Ojos; pues exercitado con devociõ, se consigne sacar veinte y quatro Almas de Purgatorio, por cada vez que se exercitare. Nadie (si puede) dexen de hazer este bien à las Benditas Almas; pues *con la medida que midieremos, bemos de ser medidos.* Yo

elijo el dia del mes de para hazer bien por las Benditas Almas del Purgatorio. *Requiescant in pace. Amen.*

CHAPTER I  
The first part of the history of the United States of America is the history of the colonies. The colonies were first settled by Englishmen in 1607, and they grew in number and importance until the middle of the eighteenth century. At that time the colonies were in a state of rebellion against the British government, and they declared their independence in 1776. The history of the colonies is a story of struggle and progress, of the growth of a new nation from a group of scattered settlements.

The second part of the history of the United States of America is the history of the nation. The nation was founded in 1776, and it has since that time been a great power in the world. The history of the nation is a story of growth and progress, of the expansion of the territory and the development of the economy. It is a story of the struggle for freedom and justice, and of the triumph of the American people over all their enemies.

The third part of the history of the United States of America is the history of the present. The present is a time of great change and progress, and it is a time when the American people are working together to build a better future for themselves and for their children. The history of the present is a story of hope and optimism, and of the belief that a brighter future is ahead.